



MOON 45 LID

Instructions for use

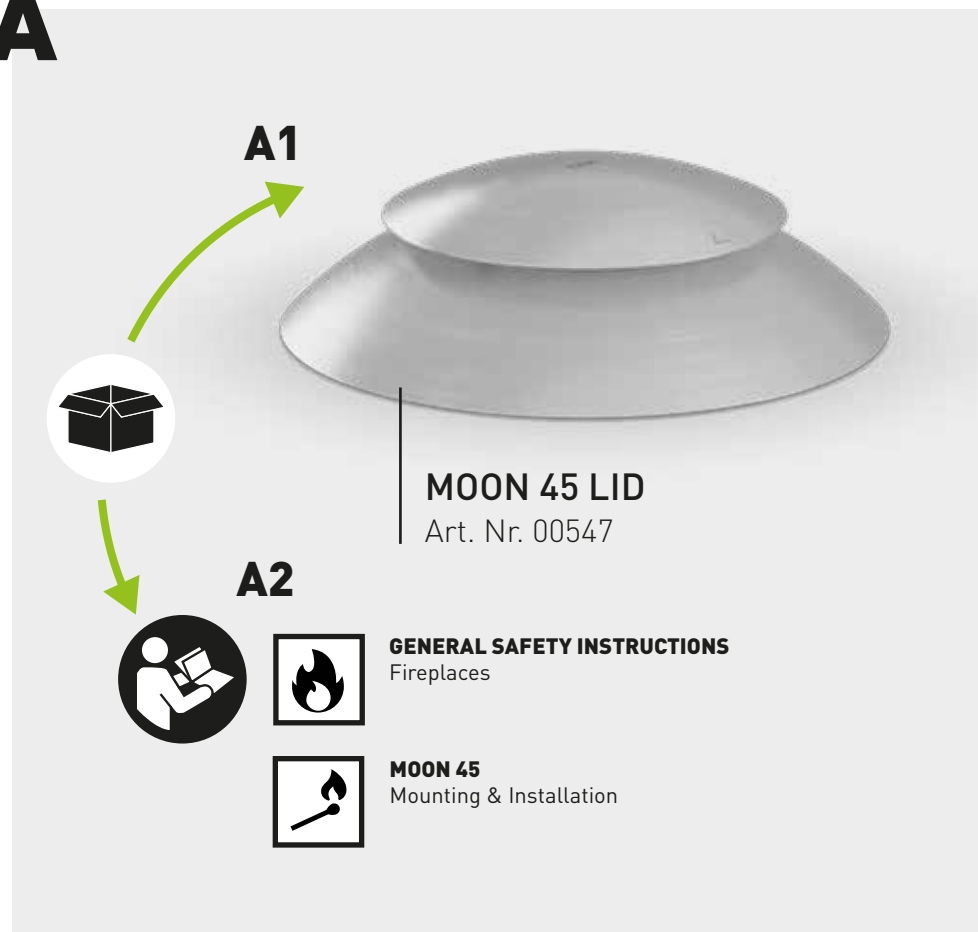
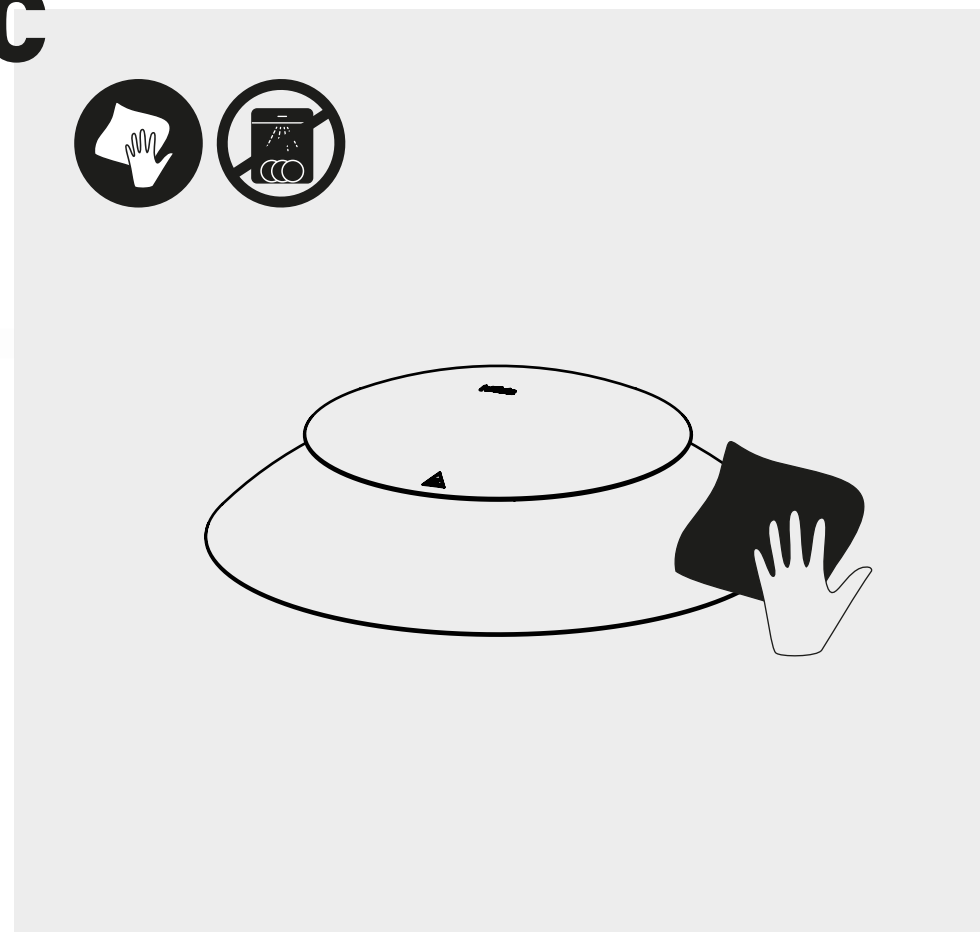
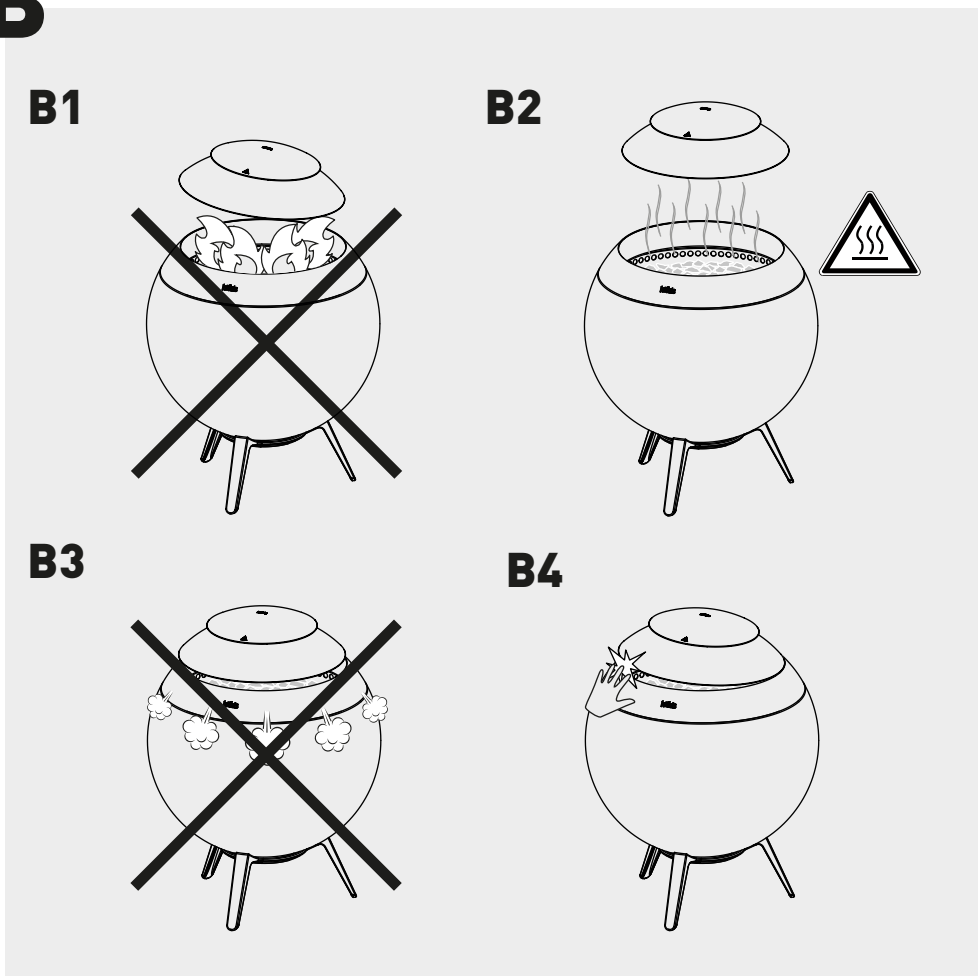
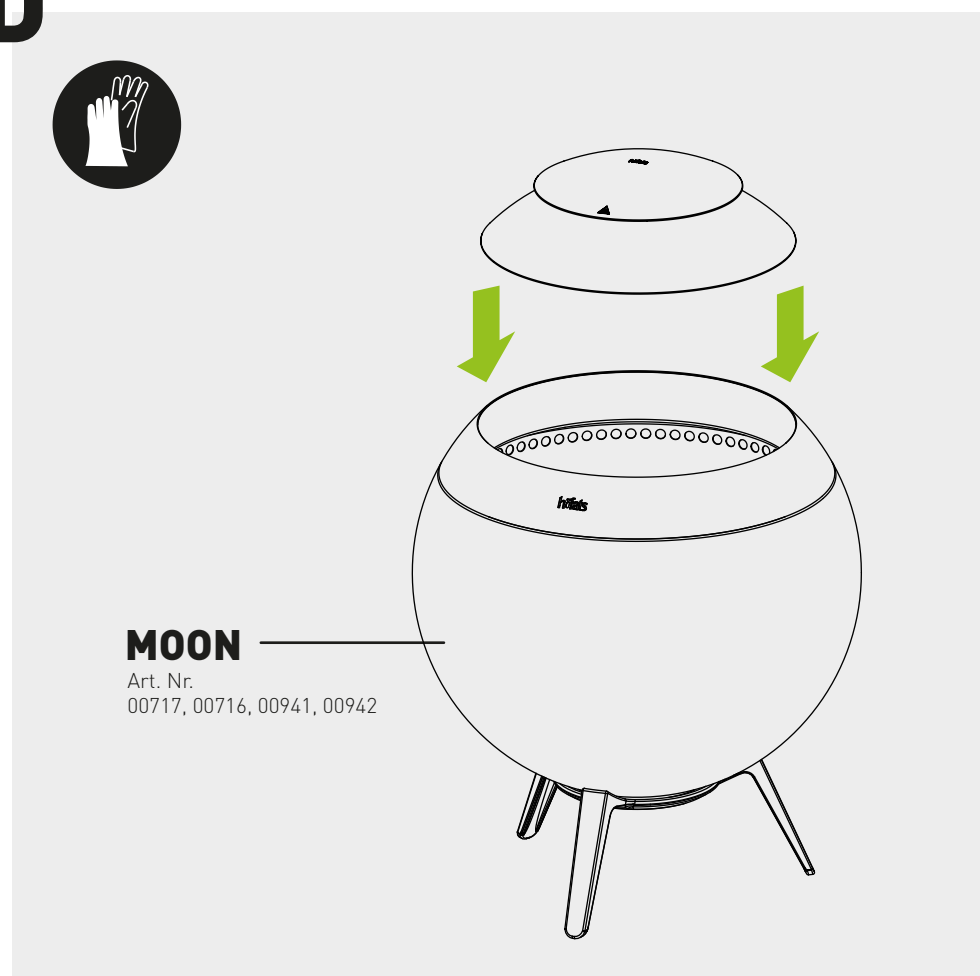
Art. Nr. 00547

höfats



ONLY USE WITH:

MOON 45 (Art. Nr. 00716, 00717, 00941, 00942)

A**C****B****D**

DE GEBRAUCHSANLEITUNG

- A: Auspacken**
A1: Lieferumfang prüfen
A2: „Allgemeine Sicherheitshinweise Feuerstellen“ lesen. Montageanleitung der MOON lesen
- B: Sicherheitshinweise**
B1: Deckel nicht zum Löschen von Flammen verwenden, da es ansonsten zu starker Rauchentwicklung kommt!
B2: Deckel erst nach dem Erlöschen der Flammen auf MOON auflegen!
B3: Deckel sofort abnehmen, wenn es zu starker Rauchentwicklung kommt!
B4: Quetschgefahr durch falsch aufliegenden Deckel!
ACHTUNG: Deckel kann sehr heiß werden. Verwende entsprechende Schutzhandschuhe beim Umgang mit dem Deckel.
- C: Reinigung**
Deckel regelmäßig von Hand mit mildem Reinigungsmittel und Wasser reinigen.
- D: Installation**
Deckel auf MOON auflegen, auf festen Sitz überprüfen.
- E: Wichtig für die Anwendung**
Bitte lege den Deckel nur auf, wenn die Feuerschale abgekühlt ist. Wird der Edelstahl-Deckel auf eine heiße Schale gelegt, kann es zu hitzebedingten Verfärbungen kommen – diese sind rein optisch, aber dauerhaft.

IT ISTRUZIONI PER L'USO

- A: Disimballaggio**
A1: Verifica del contenuto della confezione
A2: Leggere attentamente le "Informazioni generali sulla sicurezza per i caminetti". Leggere le istruzioni per il montaggio del MOON.
- B: Istruzioni di sicurezza**
B1: Non utilizzare il coperchio per spegnere le fiamme, altrimenti si svilupperà del fumo molto denso!
B2: Mettere il coperchio sul MOON solo dopo che le fiamme si sono completamente spente!
B3: Rimuovere immediatamente il coperchio se si sviluppa fumo denso!
B4: Rischio di schiacciamento per posizionamento in modo errato.
ATTENZIONE: Il coperchio può diventare molto caldo. Utilizzare guanti protettivi adeguati durante la manipolazione.
- C: Pulizia**
Pulire regolarmente a mano con un detergente delicato e acqua.
- D: Installazione**
Mettere il coperchio sul MOON e verificare che sia ben posizionato.
- E: Importante per l'uso:**
Posizionare il coperchio solo quando il braciere si è raffreddato. Se si appoggia il coperchio in acciaio inox su una ciotola calda, possono verificarsi scolorimenti dovuti al calore – puramente estetici, ma permanenti.

EN INSTRUCTIONS FOR USE

- A: Unpacking**
A1: Check delivery
A2: Read "General safety instructions for fireplaces". Read assembly instructions for MOON.
- B: Safety instructions**
B1: Do not use the lid to extinguish flames! Doing so will produce heavy smoke!
B2: Only put the lid on the MOON after the flames have gone out!
B3: Remove the lid immediately if there is a heavy emission of smoke!
B4: Risk of crushing if the lid is placed incorrectly!
CAUTION: Lid may become very hot. Use appropriate heat-resistant gloves when handling the lid.
- C: Cleaning**
Clean the lid regularly by hand with a mild detergent and water.
- D: Set-up**
Place the lid on the MOON and check that it is firmly seated.
- E: Important for use**
Only place the lid on the fire bowl once it has cooled down. Placing the stainless steel lid on a hot bowl may cause heat-related discoloration – purely visual, but permanent.

ES INSTRUCCIONES DE USO

- A: Desembalaje**
A1: Comprobación de volumen de entrega
A2: Leer las «Instrucciones generales de seguridad para chimeneas». Lea las instrucciones de montaje del MOON.
- B: Instrucciones de seguridad**
B1: ¡No utilizar la tapa para apagar las llamas, ya que esto provocará una gran cantidad de humo!
B2: No ponga la tapa en el CUBO hasta que las llamas se hayan apagado.
B3: ¡Quitar la tapa inmediatamente si se forma una gran cantidad de humo!
B4: Peligro de aplastamiento por una tapa mal colocada.
ATENCIÓN: La tapa puede calentarse mucho. Utilice guantes protectores adecuados al manipularla.
- C: Limpieza**
Limpiar la tapa regularmente a mano con un detergente suave y agua.
- D: Instalación**
Coloque la tapa en el MOON, compruebe que está bien asentada.
- E: Importante para el uso:**
Coloque la tapa únicamente cuando el brasero se haya enfriado. Si se coloca la tapa de acero inoxidable sobre un brasero caliente, pueden aparecer decoloraciones por el calor – son únicamente estéticas, pero permanentes.

FR MODE D'EMPLOI

- A : Déballage**
A1 : Vérifier la livraison
A2 : Lire les « Consignes générales de sécurité relatives aux braseros ». Lire les instructions de montage de MOON.
- B : Consignes de sécurité**
B1 : Ne pas utiliser le couvercle pour éteindre les flammes, sinon il y aura un fort dégagement de fumée !
B2 : Ne poser le couvercle sur le MOON qu'après l'extinction des flammes !
B3 : Retirer immédiatement le couvercle en cas de fort dégagement de fumée !
B4 : Risque d'écrasement si le couvercle est mal posé!
ATTENTION : Le couvercle peut devenir très chaud. Utilisez des gants de protection adaptés pour le manipuler.
- C : Nettoyage**
Nettoyer régulièrement le couvercle à la main avec un détergent doux et de l'eau.
- D : Installation**
Poser le couvercle sur le MOON, vérifier qu'il est bien fixé.
- E: Important pour l'utilisation :**
Veuillez poser le couvercle uniquement lorsque le brasero a refroidi. Si le couvercle en acier inoxydable est placé sur un brasero encore chaud, des décolorations dues à la chaleur peuvent apparaître – elles sont purement esthétiques, mais permanentes.

DK BRUGSANVISNING

- A: Udpakning**
A1: Kontrollér leveringsomfanget
A2: Læs "Almindelige sikkerhedsanvisninger for ildkurve". Læs montagevejledning til MOON.
- B: Sikkerhedsanvisninger**
B1: Brug ikke låget til at slukke flammer med, da det kan give kraftig udvikling af røg!
B2: Læg først låget på MOON efter slukning af flammerne!
B3: Tag straks låget af, i tilfælde af kraftig udvikling af røg! for stor belastning!
B4: Fare for klemning, hvis låget lægges forkert på!
OBS: Låget kan blive meget varmt. Brug passende varmebestandige handsker ved håndtering af låget.
- C: Rengøring**
Rengør låget regelmæssigt i hånden med mildt rengøringsmiddel og vand.
- D: Installation**
Læg låget på MOON, og kontrollér, at det ligger stabilt.
- E: Vigtigt ved brug:**
Læg kun låget på, når bålfadet er afkølet. Hvis det rustfri stållåg placeres på en varm skål, kan der opstå misfarvninger forårsaget af varmen – de er kun visuelle, men permanente.

NL GEBRUIKERSHANDLEIDING

- A: Uitpakken**
A1: Inhoud van de levering controleren
A2: "Algemene veiligheidsinformatie voor vuurkorven" lezen. Lees de montagehandleiding van de MOON.
- B: Veiligheidsinstructies**
B1: Gebruik het deksel niet om vlammen te doven, anders ontstaat er een sterke rookontwikkeling!
B2: Plaats het deksel pas op de MOON als de vlammen gedoofd zijn!
B3: Verwijder het deksel onmiddellijk als er veel rook is!
B4: Gevaar voor beknelling door verkeerd geplaatst deksel!
LET OP: Het deksel kan zeer heet worden. Gebruik geschikte hittebestendige handschoenen bij het hanteren van het deksel.
- C: Reiniging**
Het deksel regelmatig met de hand met een mild reinigingsmiddel en water reinigen.
- D: Installatie**
Het deksel op de MOON plaatsen en controleren of het goed vastzit.
- E: Belangrijk voor het gebruik**
Plaats het deksel pas op de vuurschaal als deze is afgekoeld. Als het roestvrijstalen deksel op een hete schaal wordt gelegd, kunnen er door hitte verkleuringen ontstaan – deze zijn puur visueel, maar blijvend.

höfats GmbH
Albert Einstein Str. 6
87437 Kempten
GERMANY
info@hofats.com
www.hofats.com

The logo consists of the word "höfats" in a white, lowercase, serif font, centered within a solid black square.

höfats